



VECTOR OPTICS®

34  
MM

CONTINENTAL FFP  
USER MANUAL

POLSKA

## ***Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi!!!***

Przed użyciem zapoznaj się ze szczegółową instrukcją obsługi Twojej broni oraz lunety. W trakcie używania broni przestrzegaj wszelkich procedur i standardów bezpieczeństwa.

▼ Zeskanuj kod QR aby dowiedzieć się więcej o Vector Optics.



VECTOROPTICS



USER MANUAL



FACEBOOK



INSTAGRAM

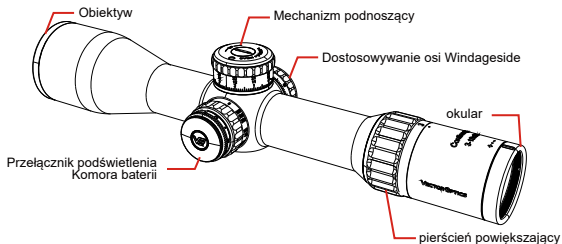


*Uwaga: Nigdy nie patrz na słońce przez lunetę (lub jakkolwiek inny przyrząd optyczny).  
Może to spowodować trwale uszkodzenie Twoich oczu.*

*Upewnij się, że broń jest rozładowana i zwrócona w bezpiecznym kierunku.*

# CONTENTS

Regulacja ostrości i wady wzroku .....	4
Wskazówki dotyczące montażu celownika .....	5
Zerowanie celownika .....	6
Funkcja ZERO-STOP .....	7
Regulacja powiększenia .....	8
Regulacja błędu paralaksy .....	9
Podświetlenie siatki celowniczej .....	10
Wymiana baterii .....	11
Szczelność, wodoodporność i odporność na zaparowanie .....	11
Konserwacja .....	11
Przechowywanie .....	12
Siatka celownicza .....	13
Gwarancja .....	14
Notatki .....	16



## REGULACJA OSTROŚCI I WADY WZROKU

Pierścień korekcji wady wzroku pozwala na precyzyjne i szybkie ustawienie ostrości siatki celowniczej. Celownik należy ustawić na maksymalnym powiększeniu i ustawić bęben regulacji paralaksy na nieskończoność ( jeżeli takie oznaczenie jest dostępne). Należy skrócić pierścień regulacji wady wzroku tak, aby siatka celownicza była całkowicie rozmyta i popatrzeć na jasną, równą płaszczyznę. Następnie kręcimy pierścieniem regulacji wady wzroku do czasu, aż linie siatki celowniczej staną się maksymalnie ostro widoczne.

Po ustawieniu zaleca się wykonanie ponownego testu potwierdzającego poprawność ustawienia.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU CELOWNIKA

Celownik jest montowany na broni za pomocą jedno lub dwuczęściowych pierścieni montażowych. Należy używać wysokiej jakości montażu, najlepiej dedykowanych do Twojej broni. Celownik musi być zainstalowany w taki sposób, aby nie miał kontaktu ani z lufą, ani z innymi elementami czy mechanizmami broni.

Dla bezpieczeństwa, podczas strzelania pomiędzy celownikiem a okiem, należy zachować co najmniej 3 calowy odstęp. Należy właściwie dopasować miejsce instalacji celownika, przesuwając go do przodu lub do tyłu na szynie montażowej, tak aby uzyskać w lunecie pełne pole widzenia. Podczas instalacji należy upewnić się, czy linie siatki celownika nie są przekrzywione, linie poziome powinny być równoległe do linii horyzontu, a linie pionowe powinny być pionowe. Bęben regulacji poprawek pionowych (elewacji) powinien znajdować się na górnej części celownika. Następnie należy dokręcić wszystkie śruby pierścieni montażowych, aby zapewnić stabilność celownika na broni.

***Uwaga:** Nie należy przykręcać zbyt mocno śrub obejm montażu na tubusie, ponieważ może to uszkodzić Twój celownik, lub wpłynąć negatywnie na jego właściwości optyczne. Śruby obejm montażu na tubusie nie należy przykręcać momentem obrotowym większym niż do 16 cali/funtów (1,33 stopy/funtów lub 1,8 Nm), a śruby na dolnej części montażu do 30 cali/funtów (2,5 stopy/funtów lub 3,4 Nm).*

## ZEROWANIE CELOWNIKA

Do regulacji poprawek pionowych (elewacji) i poziomych (bocznych) służą bębny regulacyjne, które podczas obrotu wydają wyraźny dźwięk kliknięcia. Ustawiając punkt trafienia konieczne będzie wprowadzanie poprawek zarówno pionowych jak i poziomych.

Bęben regulacji pionowej znajdujący się na górze celownika. Bęben regulacji poziomej znajduje się zazwyczaj po prawej stronie celownika.

Aby rozpocząć regulację pionową lub poziomą należy podnieść właściwą wieżyczkę do góry i przekreślić w wymaganym kierunku.

Po przeprowadzeniu regulacji należy docisnąć z powrotem wieżyczkę w stronę tubusa, aby zablokować możliwość przypadkowej zmiany nastawów.

## KALIBRACJA CELOWNIKA

Ten celownik ma wartość regulacji pionowej i poziomej wynoszącą 1/10 MIL (miliradian) i charakteryzuje się wyraźnym dźwiękiem przy regulacji ustawienia. Regulacja o wartości 1/10 oznacza, że 1 jednostka regulacji przypada na 1 cm na 100 m (tj. 0,36 cala na 100 jardów).

Po zamontowaniu celownika na broni należy ułożyć karabin na stabilnym podłożu i wycelować w cel w odległości 100 metrów.

Następnie należy oddać 3 do 5 strzałów i sprawdzić położenie przestrzelin (punktów trafienia) względem punktu celowania.

Następnie należy dostosować za pomocą bębnow regulacji pionowej i poziomej punkt trafienia względem punktu celowania.

Jeśli chcemy podnieść punkt trafienia to należy przekręcić wieże regulacji pionowej w kierunku UP (do góry). Jeżeli chcemy przenieść punkt trafienia w prawo, to należy bęben regulacji poziomej przekręcić w kierunku (R) prawym. Każdy pojedynczy klik przesuwa punkt trafienia.

Należy oddać 3-5 kolejnych strzałów, aby potwierdzić położenie drugiej grupy strzałów. Należy powtarzać tę czynność do czasu, aż będzie się usatysfakcjonowanym z położenia punktu celowania względem punktów trafienia.

## **FUNKCJA ZERO-STOP**

Funkcja ZERO-STOP to mechanizm, który zabezpiecza przed wprowadzeniem poprawki na bębnie regulacji pionowej, poza ustalony punkt zerowy.

Po wyzerowaniu celownika i ustawieniu ZERO-STOP, twoje zero będzie znajdować się zawsze na wybranym miejscu. Bez względu na to, ile razy obrócisz bęben regulacji pionowej, po przekręceniu bębna regulacji w dół, zawsze wrócisz do ustawionego zera.



① Ustaw celownik na zero.

② Odkręć górną śrubę na wieży regulacji pionowej.

③ Usuń górną osłonę wieży.



⑤ Zamontuj górną osłonę wieży.

Znajdź etykietę "0"



④ Zgodnie z kierunkiem strzałki, obróć wewnętrzne pierścienie wieży, aż obrót zostanie zablokowany.

ABY DOWIEDZIEĆ SIĘ, JAK USTAWIAĆ ZERO-STOP I KORZYSTAĆ Z TEJ FUNKCJI NALEŻY ZESKANOWAĆ KOD QR LUB ODWIEDZIĆ STRONĘ INTERNETOWĄ [HTTPS://](https://)

<https://youtu.be/sKnwArcqW7s>



## REGULACJA POWIĘKSZENIA

Aby zmienić powiększenie, należy obrócić pierścień zmiany powiększenia i wybrać liczbę odpowiadającą żądanej przez strzelca wartości powiększenia, tak aby wyrównała się ona kropką referencyjną zaznaczoną na tubusie celownika.



Niska wartość powiększenia zapewnia szersze pole widzenia i jaśniejszy obraz. Takie ustawienie jest przydatne w warunkach słabego oświetlenia, strzelaniu na krótkie odległości i strzelaniu do ruchomych celów.

Wysokie wartości powiększenia stosuje się do precyzyjnego strzelania na dalekie odległości ale pole widzenia jest węższe, a obraz ciemniejszy.

## **REGULACJA BŁĘDU PARALAKSY** (JEŚLI JEST DOSTĘPNA)

Ten celownik ma funkcję regulacji paralaksy (zazwyczaj na bębnie z lewej strony celownika). Regulacja paralaksy pozwala na dostosowanie maksymalnej ostrości obrazu w celowniku, na dowolnym dystansie, od 10 jardów do nieskończoności.

Aby zmienić zakres regulacji paralaksy, w zależności od odległości do celu, wystarczy obrócić bęben regulacji paralaksy, znajdujący się na boku celownika, i ustawić liczbę opisującą dany dystans, na poziomie zaznaczonej na tubusie kropki wskaźnika odległości. Następnie należy popatrzeć przez celownik i sprawdzić, czy obraz jest wyraźnie widoczny. Jeżeli nie uzyskaliśmy pełniej ostrości, należy delikatnie przekręcić bęben regulacji paralaksy do momentu, aż obraz celu stanie się maksymalnie ostry.

Drugim sposobem sprawdzenia poprawności ustawienia paralaksy jest podczas patrzenia przez celownik delikatne przesuwanie głowy i analiza zmiany położenia siatki celowniczej na celu (błędu paralaksy).

Jeżeli przesunięcie siatki jest widoczne, to należy delikatnie przekręcić bęben regulacji paralaksy do momentu, aż przesunięcie (błąd paralaksy) zostanie wyeliminowany.

WSKAZÓWKA: CO TO JEST PARALAKSA? ZAPRASZAMY DO ODWIEDZENIA: HTTPS://

<https://www.vectoroptics.com/about/view/id/65.html>



## PODŚWIETLENIE SIATKI CELOWNICZEJ

Regulacja podświetlenia siatki celowniczej, w postaci pokrętła, znajduje się po lewej stronie celownika i służy do kontrolowania intensywności lub włączania / wyłączenia podświetlenia siatki celowniczej. Podświetlenie może obejmować całą siatkę lub tylko część jej elementów, w zależności od modelu. Celownik posiada 6 poziomów czerwonego podświetlenia. Obrócenie pokrętła włącza podświetlenie, a następnie kontynuowanie jego obracania dostosowuje intensywność. Poziom intensywności podświetlenia można dostosować do poziomu #6, co jest najjaśniejszym ustawieniem. Ustawienie pokrętła na "•" wyłącza podświetlenie.

## WYMIANA BATERII

Oświetlenie celownika jest zasilane przez 1 sztukę baterii litowej CR2032. Aby włożyć, wyjąć lub wymienić baterię: Zdejmij pokrywę komory baterii. Wyjmij zużyłą baterię z komory baterii. Włóż nowy od renomowanego producenta z dodatnią (+) stroną do góry. Przykręć pokrywę komory baterii.



*Uwaga: Jeśli podświetlenie staje się coraz ciemniejsze lub przestaje działać, potrzebna jest wymiana baterii.*

## SZCZELNOŚĆ, WODOODPORNOŚĆ I ODPORNOŚĆ NA ZAPAROWANIE

Celownik został wypełniony azotem, aby pozbyć się wszelkich śladów wilgoci wewnętrznej, a także wyposażony w pierścień uszczelniający O-ring, aby chronić przed kurzem lub wilgocią.

## KONSERWACJA

Twój celownik, chociaż jest wytrzymałą konstrukcją, to jednak jest precyzyjnym instrumentem optycznym, wymagającym właściwego użytkowania.

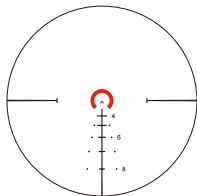
- Podczas czyszczenia soczewek usuń kurz za pomocą dmuchawki lub usuń brud za pomocą miękkiej szczotki do soczewek. Odciski palców i ślady smaru można usunąć, zwilżając soczewkę płynem do czyszczenia soczewek i wycierając ją delikatnie za pomocą szmateczki do czyszczenia soczewek lub miękkiej bawełnianej szmatki.
- Wszystkie ruchome części celownika są trwale nasmarowane, nie próbuj ich ponownie smarować.
- Poza okresowym wycieraniem kurzu lub odcisków palców, zewnętrzna powierzchnia celownika nie wymaga konserwacji.
- Należy zawsze używać osłony soczewek.

## PRZECHOWYWANIE

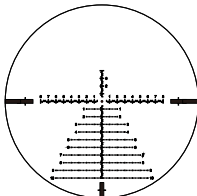
Unikaj przechowywania celownika w miejscach o zbyt wysokiej temperaturze, np. w kabinie pasażerskiej pojazdu w upalny dzień. Wysoka temperatura może negatywnie wpłynąć na smary i uszczelki. Najlepiej przechowywać go w bagażniku samochodu, sejfie na broń, lub w szafie. Nie umieszczaj celownika w miejscu, gdzie bezpośrednio pada na niego światło słoneczne. Skupienie promieni słonecznych (efekt palenia szkła) może spowodować uszkodzenia.

# SIATKA CELOWNICZA

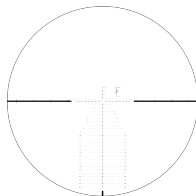
VCT-BNW



VCT-34FFP



VEC-MBR



W CELU UZYSKANIA INFORMACJI NA TEMAT SPOSOBU KORZYSTANIA Z TYCH SIATEK CELOWNICZYCH, PROSZĘ ZESKANOWAĆ KOD QR LUB ODWIEDZIĆ STRONĘ INTERNETOWĄ:

<https://www.vectoroptics.com/service/download.html>



- *Chronić baterie przed dziećmi.*
- *W przypadku połknięcia lub wdarcia się do organizmu, natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.*
- *Niewłaściwe lub nadmierne użytkowanie baterii może spowodować wyciek, pożar lub eksplozję.*
- *Proszę dokładnie utylizować zużyte baterie.*

## VECTOR OPTICS TAILED VIP LIFETIME WARRANTY

Produkty z serii Continental, Taurus, Paragon, Scrapper i Frenzy są objęte naszą T-VIP dożywotnią gwarancją. Jeśli posiadasz produkt objęty dożywotnią gwarancją, który uległ uszkodzeniu, lub ma wady, dokonamy bezpłatnej naprawy lub wymiany zgodnie z naszymi standardami. Jeśli nie będziemy w stanie naprawić uszkodzonego produktu, to zostanie on wymieniony na całkowicie nowy w idealnym stanie.

Jesteśmy dumni z naszych produktów i gwarantujemy naszą ciągłą troskę o twoją satysfakcję z zakupów.

W ramach naszej dożywotniej gwarancji T-VIP możesz liczyć na:

- Dożywotnia gwarancja całkowitej ochrony.
- Odpowiedź w ciągu 1 dnia roboczego.
- Bezpłatna naprawa lub wymiana.
- W pełni przenośna.
- Nie wymagamy faktury lub dowody zakupu.
- Nie zadajemy pytań, ale cieszymy się z Twoich opinii.
- Pokrywamy koszty transportu zwrotnego.

Gwarancja nie obejmuje utraty produktu, kradzieży, celowego uszkodzenia, nadużycia, błędnego użytkowania ani modyfikacji.



Gwarancja nie dotyczy elektronicznych elementów lub baterii.

W sprawie usług gwarancyjnych prosimy o kontakt z naszym zespołem obsługi klienta pod adresem [service@vectoroptics.com](mailto:service@vectoroptics.com), aby uzyskać pomoc w sprawie zwrotów i wymian. Jeśli musisz zwrócić produkt, upewnij się, że wybierzesz odpowiedni sposób przesyłki i zachowaj informacje dotyczące przesyłki. Nie będziemy w stanie odpowiedzialnie podejść do twojego produktu, dopóki nasz zespół obsługi klienta nie otrzyma go z powrotem. Dla produktów zakupionych nie bezpośrednio u nas, należy skontaktować się z lokalnym dealerem w celu uzyskania informacji o gwarancji.

Wszelkie gwarancje muszą zostać zarejestrowane za pomocą linka lub skanowania kodu QR i zakończone zaakceptowaniem warunków gwarancji.

<https://warranty.vectoroptics.com>

Dziękujemy za zakup. Bądź bezpieczny i ciesz się przyjemnością!

## NotatkiPost-it

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## NotatkiPost-it

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## NotatkiPost-it

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# CONTINENTAL

**34MM FFP**

Manual # Continental Series

[www.vectoroptics.com](http://www.vectoroptics.com)

@ vector\_optics



## NotatkiPost-it

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---